

Jona Zeichen (19) Zivildienstler

Identität|Wurzeln|Sprache

Ich spreche slowenisch. Ich bin als Kärntner Slowene geboren. Halb Köstenberger, halb St. Leonharder. Meine Mama und mein Papa haben mit mir immer slowenisch gesprochen, aber nach der Schrift. Mein Kindergarten war deutschsprachig, auch in der Volksschule habe ich nur im Slowenischunterricht slowenisch gesprochen. Dann im Gymnasium bin ich wieder mehr mit meiner Muttersprache in Kontakt gekommen. Aber irgendwie wusste ich nie, wo ich dazugehöre, weil alle anders redeten als ich, ich fühlte mich nicht als Rosentaler, nicht als Gailtaler oder jemand aus Zell, aber auch nicht als Jauntaler. Ich war ein bisschen verloren, und das bin ich manchmal immer noch. Lange Zeit war ein Jauntaler mein bester Freund und wir haben begonnen, slowenisch zu reden. Er im Jauntaler Dialekt, ich so halb Standardslowenisch. Da fing ich an, die Jauntaler Ausdrücke und Aussprache zu verwenden. Dann, in der Oberstufe, begannen wir Jugendlichen, mehr slowenisch miteinander zu sprechen und so begann ich unbewusst, die Dialekte der anderen zu sammeln und zu verwenden. Ich begann, meine Liebe für die Sprache und ihren Klang zu entdecken. Ich passte mich an, und passe mich manchmal immer noch denen an, mit denen ich gerade spreche. Ich spreche die Dialekte, aber ich kann sie nicht. Ich kenne meine Wurzeln, aber ich fühle sie nicht.